

18. Notice of the day the Convention comes into force and of the day it ceases to be effective shall be given by proclamation in the Gazette in Council published in the Canada Gazette.

19. Notice of the day the Convention comes into force and of the day it ceases to be effective shall be given by proclamation in the Gazette in Council published in the Canada Gazette.

18. Avis des dates d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention sont donnés par proclamation du gouverneur en conseil publiée dans la Gazette du Canada.

19. Avis des dates d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention sont donnés par proclamation du gouverneur en conseil publiée dans la Gazette du Canada.

PART III

PARTIE III

CANADA-CAMEROON INCOME TAX CONVENTION

CONVENTION CANADA-CAMEROON EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU

20. This Part may be cited as the Canada-Cameroon Income Tax Convention Act, 1984.

20. La présente partie peut être citée sous le titre : Loi de 1984 sur la Convention Canada-Cameroun en matière d'impôts sur le revenu.

21. (1) The Convention entered into force between the Government of Canada and the Government of the United Republic of Cameroon on the day it was approved and declared to have the force of law in Canada during such period as, by its terms, the Convention is in force.

21. (1) La Convention est entrée en vigueur entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République unie du Cameroun, dans la mesure où elle a été approuvée et déclarée de force de loi au Canada pendant la durée de validité prévue par ses dispositions.

(2) In the event of any inconsistency between the provisions of this Part and the provisions of any other law in Canada having such period as, by its terms, the Convention is in force, the provisions of this Part and the Convention prevail to the extent of the inconsistency.

(2) En cas d'incompatibilité de la présente partie et de la Convention l'ayant sur les dispositions de toute autre loi en vigueur au Canada pendant la durée de validité de la Convention, les dispositions de la présente partie et la Convention prévalent dans la mesure de l'incompatibilité.

(3) The Minister of National Revenue may make such regulations as are necessary for the purpose of carrying out the Convention or for giving effect to any of the provisions thereof.

(3) Le ministre du Revenu national peut prendre les règlements nécessaires à l'égard de tout ou partie de la Convention.

22. Notice of the day the Convention comes into force and of the day it ceases to be effective shall be given by proclamation in the Gazette in Council published in the Canada Gazette.

22. Avis des dates d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention sont donnés par proclamation du gouverneur en conseil publiée dans la Gazette du Canada.